Ah
NO, NOT THERE
Ahhn
Nhn
2話
WHAT OF IT? ISN'T THIS WHAT YOU WANTED?
LOOK AT HOW WET YOU ARE
BUT YOU AND KAEDE
Mm!
FORGET IT. THE ONE I TRULY LOVE
IS YOU, MAKIKO.

Haa
KNOCK
Haa
KNOCK
Haa
KNOCK
MAKIKO !!!
MAKIKO
THROB
THROB
Aah~ HAYATO!

MAKIKO! WAKE UP ALREADY! YOU'RE GOING TO BE LATE!
KNOCK
KNOCK
KNOCK
.....

Right at the best part
SHUT UP! I HEARD YOU, SO DON'T OPEN THE DOOR!

WHAT ?
YOUR FRIENDS ARE WAITING OUTSIDE!
HURRY UP!

じーん
-ah
HAYATO
.....
KAEDE...

WHAT HAPPENED?
ガタン
DID YOU FORGET WHAT DAY IT IS?
WE'RE REACHING THE CONCLUSION OF THE HUNT! EVERYONE'S FIRED UP!
……
BUT WILL THAT MIYATA REALLY HOLD UP HIS END?
DON'T WORRY
HE KNOWS WHAT'S COMING HIS WAY IF HE DOESN'T.

Hayato...
Don't be fooled by her!

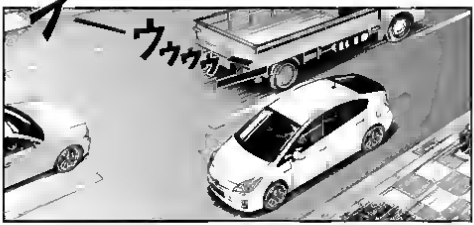
She's taking advantage of you, the center of attention, by pretending to be in love.
The only reason she's going out with you is to take revenge on Nanami.
I'll be the one to save him.
Kaede... I won't forgive you!

JUST TAKE A GOOD LOOK...
I'LL DEFINITELY MAKE HAYATO MINE.

AAH TO THINK THEY'D TREAT US LIKE CRIMINALS...
TIME 3:30 PM

MORE IMPORTANTLY THERE'S GOING TO BE A BIG COMMOTION AT SCHOOL
CALM DOWN, IT'S NOT YOUR FAULT!
MY APOLOGIES. IT'S BECAUSE OF ME THAT...

CAN I ASK YOU FOR A FAVOUR?
WAIT!
KITAGISHI-SENSEI
WE'LL HAVE TO REPORT THIS TO THE PRINCIPAL AND CLEAR THINGS UP...


ブーウウウ

カッ

キィィ

CREAK
CREAK

CREAK
キィ
CREAK

パァン
NANAMI-SENSEI, IT'S ABOUT TIME LET'S HURRY
AH I'M SORRY
RIGHT AWAY
HUH
THERE'S SOMETHING
CAN IT BE...

doing here...
But what's this

HE PROBABLY RAN AWAY.
DIDN'T HE JUST FREAK OUT?
.....

IT'S WEIRD
MIYATA HASN'T BEEN RESPONDING TO MY CALLS SINCE MORNING

I DIDN'T EXPECT A THING IN THE FIRST PLACE. HE'S PROBABLY GOING TO SHOW UP TOMORROW AND SHAMELESSLY ASK TO BE FORGIVEN.
スー
IT LOOKS LIKE HE BROKE THE PROMISE, SO WE'VE GOTTA PUNISH HIM.

ダダ
……
HOW ABOUT WE MAKE HIM DANCE NAKED IN FRONT OF MIKI...
Hahaha

LISTEN! NANAMI CAME BACK!

THE SIXTH PERIOD WAS CANCELLED! WHAT DID SHE EVEN COME BACK FOR?
AH MY BAD
CAN'T YOU SEE WHAT'S GOING ON?

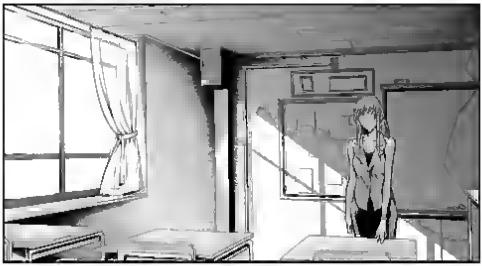
WELL, THAT'S 'CAUSE.

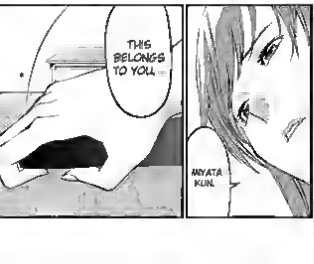
I'M SORRY TO HAVE KEPT YOU WAITING FOR SO LONG
...THERE'S ACTUALLY A SAD ANNOUNCEMENT I HAVE TO MAKE.
YESTERDAY MORNING, MASARU MIYATA
PASSED AWAY.

Eh? Wasn't it supposed to be an act!?

...huh?
.....
KEEP QUIET!
WHAT'S THIS ABOUT...
WHAT HAPPENED? THAT WASN'T THE PLAN...
HE WAS FOUND...
HANGED IN SANKAKU PARK.
THE REASON IS UNKNOWN.
THE WAKE WILL BE HELD TODAY...
AT 6 O'CLOCK IN THE AFTER-NOON...

CAW
CAW




THIS BELONGS TO YOU.
MIYATA KUN.
.....

18:21
不在無信回
IT WAS THROWN IN THE PARK NEAR THE SWING
NOW THAT I THINK ABOUT IT, THERE WAS ONE MORE THING...
AH
Can't get a girlfriend
.....
THIS MUST HAVE BEEN HIS.
A PHONE STRAP..

MIYATA-KUN!
YOU MUST BE LOOKING AT SOMETHING NAUGHTY YOUR FACE IS TURNING RED!
LOOK AT YOU SMILING
WH... WHAT!?
THAT'S NOT IT! JUST...
WHY ARE YOU GETTING SO NERVOUS OVER A JOKE?
THAT'S PRETTY SUSPI-CIOUS...
HA HA...
IT'S REALLY
RATTLE

AIRI-CHAN!
DID YOU FORGET SOME-THING?
EH?
STING!!
HOW MANY MEDAKA DO YOU THINK ARE IN THE AQUARIUM RIGHT NOW?
HALF RIGHT AND HALF WRONG.
ISN'T IT THE SAME AS THE NUMBER OF STUDENTS?
.....

WHEN FOOD IS SCARCE, THEY START FEEDING ON EACH OTHER.
.....
AND THEY WERE ALL FRIENDS UNTIL YESTER-DAY...
THE WEAKEST IS THE FIRST TO BE SACRI-FICED...
EXCUSE ME.
I'LL BE HEADING BACK.
I ONLY CAME TO CHECK THE AQUARIUM.

There were thirty-one

NOW THAT ONE IS GONE
THIRTY MEDAKA REMAIN.

チーン

THIS. .

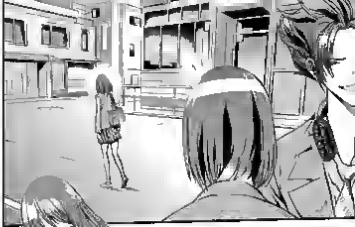
WORDS FALL SHORT OF EXPRESSING MY SORROW FOR YOUR LOSS.

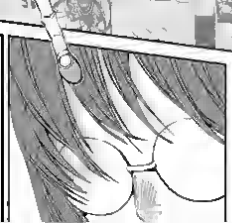
I FOUND IT AT SCHOOL
IT WAS HIS PHONE...

MY DEEPEST CONDO-LENCES
HE WENT TO SCHOOL AS ALWAYS... WHY COULDN'T HE RETURN THE SAME WAY...

AND WHAT NOW?

GOTCHA. EVERYTHING'S PREPARED
LET'S JUST STICK TO THE PLAN
IT'LL BE ALRIGHT.
WHAT THE HECK ARE YOU SAYING
DID HE REALLY COMMIT SUICIDE?
Y YEA
DIDN'T HE TAKE THIS ON PLANNING TO PUT AN END TO HIS LIFE FROM THE BEGINNING?
IT'S OBVIOUS.

…


ドン


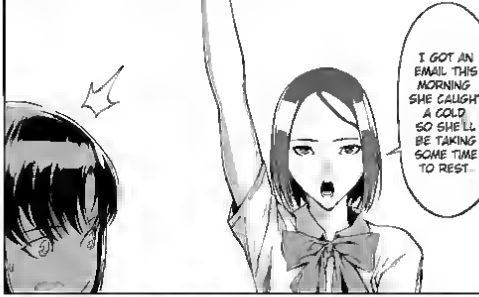
AAAGH
ズサン
WHERE THE HELL ARE YOU LOOKING?
HEY
HI
YOU ALRIGHT?
UU
UU
AH

UGH
UGH
UGH

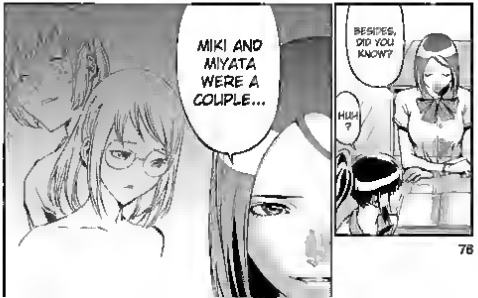
PLEASE TAKE YOUR SEATS
.....
THE NEXT MORNING
MIYATA WAS..
A DEAR FRIEND
I HOPE YOU'LL NOT FORGET THIS
THE FACT THAT HE WAS YOUR CLASS-MATE.
THIS ISN'T RIGHT!

IT WAS SUPPOSED TO END WITH A FAILED ATTEMPT!
NANAMI WOULD HAVE BEEN DENOUNCED GUILTY IN A SUICIDE NOTE FOR DISCRIMINATING AGAINST MIYATA. ALL RESPONSIBILITY WOULD HAVE BEEN PUSHED ONTO HER.
AH!
COME TO THINK OF IT...
I'LL BE TAKING THE ATTEN-DANCE.
THAT WAS SUPPOSED TO BE THE FIRST PHASE OF THE PLAN...
EVERYTHING FOR THE SAKE OF AVENGING MAI.

THE NOTE!
WHAT HAPPENED TO IT?
IS IT STILL INSIDE MIYATA'S DESK?
ARE-KUN
HERE
HAMATANI-SAN
SHIMIZU-KUN
HIDAI
AKIZUKI-KUN
MIKI-CHAN...
IS SHE ABSENT TODAY? DOES ANYONE KNOW WHY?
SILENCE


I GOT AN EMAIL THIS MORNING SHE CAUGHT A COLD SO SHE'LL BE TAKING SOME TIME TO REST.

MAKIKO, WHEN DID YOU TWO GET CLOSE ENOUGH TO EXCHANGE EMAIL ADDRESSES?
WELL, WE'RE IN THE SAME CLASS.
I SEE
THANK YOU I'LL GIVE HER A CALL LATER.


MIKI AND MIYATA WERE A COUPLE...
BESIDES, DID YOU KNOW?
HUH?

THEY THEMSELVES PROBABLY THOUGHT IT WAS A SECRET
YEAH
WHAT DO YOU MEAN?
MIKI MUST BE QUITE SHOCKED
NOTHING
MAKIKO, WHAT...
I MEAN, SHE MUST BE LOATHING THE ONE WHO DROVE MIYATA TO SUICIDE
THAT'S IT FOR TODAY'S HOMEROOM.
MORE IMPORTANTLY YOU SHOULD CHECK IF IT'S STILL THERE

BEFORE NANAMI GETS HOLD OF IT...
MIYATA'S NOTE...
THIS MORNING
IF THAT'S THE CASE, IT MIGHT BE TOO LATE.
NANAMI WAS LOOKING INSIDE HIS DESK.

IT'S NOT UNTHINKABLE IF IT'S HER
I SEE..
ONLY WAY IS TO DISPOSE OF IT BEHIND HER BACK.
IT'S POSSIBLE SHE FOUND IT ALREADY
THAT WOMAN HAS TWO ENTIRELY DIFFERENT FACES

THAT STUDENT AM

MAKIKO, WE HAVE P.E. ARE YOU NOT GOING TO CHANGE?
NOT FEELING WELL... I'LL REST FOR TODAY.
THAT SO...
I'LL LET THE TEACHER KNOW.
KAEDE
.....

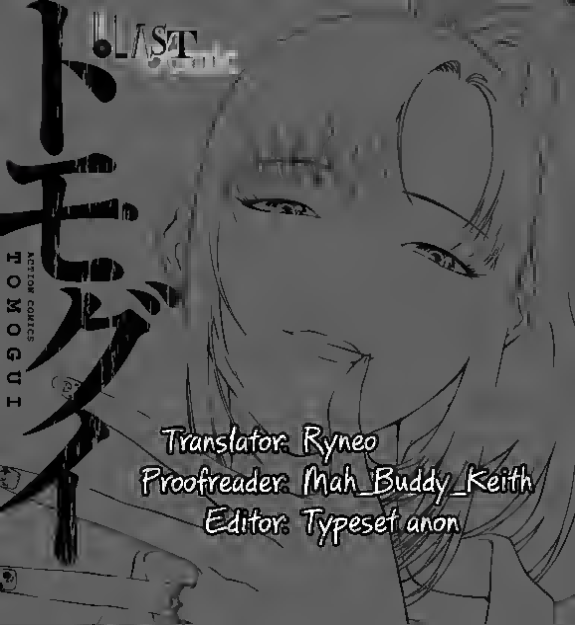
HEY
ISN'T THIS WHAT FRIENDS ARE FOR?
THANK YOU.

FRIENDS

STARTING TOMORROW, EVERYTHING WILL CHANGE...
STILL, THAT ALSO ENDS TODAY.

WE ARE FRIENDS, RIGHT, KAEDE?

YOU
WILL BE
HUNTED...


LAST
トモグイ
ACTION COMICS
TOMOGUI
Translator: Ryneo
Proofreader: Mah_Buddy_Keith
Editor: Typeset anon

I CAN'T TAKE IT ANYMORE...
TOO MANY PROJECTS AND NOT ENOUGH HANDS...
WHY WON'T PEOPLE COME AND HELP US?
Kimiaru
Hell Teacher Nube Neo
Tomogui
Sigh
LOOK AT ALL THESE NEW PROJECTS... THEY LOOK SO INTERESTING,
YET, WE CAN'T PICK THEM UP BECAUSE WE LACK STAFF...
Raibai Izuna
EVEN OUR CURRENT PROJECTS ARE ON THE VERGE OF BEING DROPPED...
Poor babies
CHEER UP! MAYBE SOMEONE WILL APPLY AFTER SEEING THIS AD.
HM?
WHAT ARE YOU WAITING FOR? SEND YOUR APPLICATION IN NOW!

WE NEED ALL SORTS OF HELP! TRANSLATOR / PROOFREADER / CLEANER / TYPESETTER ALL NEEDED.
SEND YOUR APPLICATION TO BCSCANS@GMAIL.COM.